**Misión** El Departamento de Parques y Recreación de Somerville (SPR) ejecuta programas durante todo el año a través de las instalaciones públicas de la ciudad, patios de recreo, patios escolares, y varios otros lugares para promover actividades positivas y saludables para todos los miembros de la Comunidad de Somerville.

**Actividad\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Sesión\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Apellido del Niño/a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Nombre del Niño/a\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Género**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Fecha de Nacimiento \_\_\_/\_\_\_/\_ \_\_ Escuela a la que Asiste\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Grado\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Dirección\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ciudad\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Código Postal\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Nombre del Padre/Madre o Tutor/a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Tel. Celular \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Otro Teléfono\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Correo electrónico\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**CONTACTO DE EMERGENCIA**

**Nombre \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Relación \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Tel. Celular\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Otro Teléfono\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**CONTACTO DE EMERGENCIA ALTERNATIVO**

**Nombre \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Relación \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Tel. Celular\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Otro Teléfono\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**INFORMACIÓN DE PAGO**

**Pago Requerido: Sí o NO**  **Tasa del Programa: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ #Cheque\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**NO SE ACEPTA EFECTIVO -** Se ruega emitir los cheques a nombre de “Somerville Parks and Recreation”.

**SOLICITUD DEL SERVICIO DE INCLUSIÓN + ACCESIBILIDAD**

**Para solicitar una adaptación para su hijo(a)/tutelado(a), describa los servicios de accesibilidad o inclusión necesarios:**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Los recursos que se indican a continuación suelen estar disponibles en un plazo de 14-21 días laborables a partir de la notificación. Estamos aumentando constantemente nuestra capacidad para ofrecer otras adaptaciones.

• Letra grande, materiales en braille o lectores

• Se admiten animales de servicio en el programa

• Intérpretes de lengua de signos

• Equipamiento adaptado

• Modificación del programa

• Recursos e información

• Tarjetas de referencia

• Apoyo individualizado a las actividades

• Personal capacitado

• Horario del programa

**DEPARTAMENTO DE PARQUES Y OCIO DE LA CIUDAD DE SOMERVILLE**

**AUTORIZACIÓN, CONSENTIMIENTO MÉDICO Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD (MENOR)**

**Yo**, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **como padre/madre o tutor(a) legal de** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (en lo sucesivo “hijo(a)/tutelado(a)” doy mi permiso para que mi hijo(a)/tutelado(a) participe en el programa de Parques y Ocio de Somerville.

Al firmar en el espacio provisto a continuación, entiendo y acepto liberar y renunciar consciente y voluntariamente, y además acepto indemnizar, eximir de responsabilidad o reembolsar a la Ciudad de Somerville, a los miembros individuales, agentes, empleados y representantes de la misma, así como a los supervisores de dicha actividad, de y contra, cualquier reclamo que yo, cualquier padre o tutor/a, cualquier hermano/a, o cualquier otra persona, empresa o corporación pueda ahora o en el futuro tener o reclamar tener (conocida o desconocida, directa o indirectamente o dentro o fuera del control de los liberados), por o a causa de cualquier pérdida, daños, lesiones personales, dolor y sufrimiento, muerte, daños a la propiedad, o reclamaciones contractuales que resulten de, o surjan de, durante, o en conexión con la participación de mi hijo(a)/tutelado(a) en el programa de Parques y Ocio de Somerville, o la propiedad, operación, uso, mantenimiento o control de cualquier vehículo, equipo o bienes proporcionados o usados en conexión con la actividad, o de cualquier manera conectados con o que surjan de la instrucción, entrenamiento, cuidado de emergencia, u operaciones incidentales a la participación en la actividad. Entiendo que la Ciudad de Somerville no tiene ningún seguro en relación con la actividad o por lesiones a mi hijo(a)/tutelado(a) u otros que surjan de la participación en la actividad.

En caso de que mi hijo(a)/tutelado(a) se enferme o se lesione gravemente, doy mi consentimiento para la administración de procedimientos/tratamiento de emergencia. Entiendo que los empleados de la Ciudad de Somerville u otros harán todos los esfuerzos razonables para contactarme inmediatamente en caso de enfermedad o lesión.

Entiendo el contenido de esta autorización, consentimiento médico y liberación de responsabilidad y soy consciente de que si hago cualquier alteración a este formulario, será considerado anulado e incompleto y mi hijo(a)/tutelado(a) no se le permitirá participar en este programa.

**Firma del Padre/Madre/Tutor \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**AUTORIZACIÓN DE FOTOGRAFÍAS**

Además, estoy de acuerdo en permitir que mi hijo(a)/tutelado(a) sea fotografiado con fines publicitarios a la sola discreción de la Ciudad de Somerville. Entiendo y estoy de acuerdo en que Somerville puede utilizar cualquier fotografía de mi hijo(a)/tutelado(a) tomada en este evento o en relación con la participación o cualquier otra actividad relacionada con este programa, incluyendo, pero no limitado a las tomadas durante una actividad de cualquier tipo.

**Firma del Padre/Madre/Tutor \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Mi hijo(a)/tutelado(a) padece de las siguientes condiciones médicas o de otro tipo que pueden afectar su participación en este programa: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Las actividades de mi hijo(a)/tutelado(a) deben ser restringidas por \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Doy mi consentimiento para compartir esta información con el Departamento de Parques y Ocio de Somerville y el personal de la Ciudad, administradores y voluntarios (por ejemplo, entrenadores) que requieran esta información. Entiendo que estoy obligado/a actualizar esta información. Certifico que ningún médico cualificado ha aconsejado que mi hijo(a)/tutelado(a) no debería participar en este programa o tipo de actividades.

**DEPARTAMENTO DE PARQUES Y OCIO DE LA CIUDAD DE SOMERVILLE**

**CÓDIGO DE CONDUCTA**

El Departamento y la Comisión de Parques y Ocio de la Ciudad de Somerville han adoptado el siguiente código de conducta como resultado de su preocupación por el buen espíritu deportivo al copatrocinar actividades juveniles. Los deportes/actividades juveniles pueden ser utilizados como una oportunidad para que su hijo/a aprenda a participar en una competencia sana, manteniendo el respeto por sus oponentes.

Todas las partes en las competiciones deportivas deben adherirse al más alto nivel de apoyo positivo para los concursantes. Al participar en los Programas Juveniles de la Ciudad de Somerville, todas las partes deben cumplir con el **Código de Conducta**. Las violaciones pueden resultar en la pérdida de privilegios en las instalaciones de la ciudad / campos.

1. Yo (y mis invitados) seré un modelo positivo para mis hijos y fomentaré el espíritu deportivo, mostrando respeto y cortesía y demostrando un apoyo positivo a todos los jugadores, entrenadores, oficiales y espectadores en cada juego, práctica o evento deportivo.
2. Yo (y mis invitados) no participaremos en ningún tipo de conducta antideportiva con ningún oficial, entrenador, jugador o padre/madre. Esta conducta puede incluir abucheos, burlas, negarse a dar la mano o utilizar lenguaje o gestos profanos.
3. Respetaré a los oficiales y su autoridad. Me abstendré de cuestionar, discutir o confrontar a los entrenadores durante los partidos, y me tomaré el tiempo necesario para hablar con los oficiales o entrenadores en el momento y lugar acordados.
4. Recordaré que los niños participan para divertirse y que el juego es para los jóvenes, no para los adultos.
5. Exigiré para mi hijo/a un entorno deportivo libre de drogas y alcohol y me abstendré de consumirlos en todos los eventos deportivos juveniles.
6. Me doy cuenta de que el propósito de mi asistencia es observar un concurso y apoyar las actividades recreativas, no una licencia para agredir verbalmente a otros o ser detestable en general.
7. Respetaré las instalaciones deportivas en las que estoy de visita y no dañaré ni desfiguraré la propiedad del parque o de la escuela.

*He leído y comprendo el Código de Conducta y doy mi consentimiento para cumplir todos los términos enumerados.*

**Firma del Padre/Madre/Tutor \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**